

## IDEAS THAT HAVE HELPED MANKIND

Before we can discuss this subject we must form some conception as to the kind of effect that we consider a help to mankind. Are mankind helped Or when they when they become more numerous Or when they become become less like animals Or when they learn to enjoy a greater happier Or when they come to diversity of experiences Or when they become more friendly to know more These things come into our 1 think all one another \*conception of what helps mankind, and I will say a preliminary word about them.

The most indubitable respect in which ideas have helped mankind is numbers. There must have been a time when homo sapiens was a very rare species, subsisting precariously in jungles and caves, terrified – of wild beasts, having difficulty in seeming nourishment. At this period the biological advantage of his greater intelligence, which was cumulative because – it could be handed on from generation to generation, had scarcely begun to outweigh the disadvantage – agility as compared with monkeys, and his lack of hairy protection against cold. In those days, the number of men must certainly have been very small. The main use to which, throughout the ages, men have put their technical skill has been to increase the total population.

I do not mean that this was the intention, but that it was, in fact, the effect. If this is something to rejoice in, then we have occasion to rejoice.

معلوم ہوتا ہے کہ انسان کو مدد ملے گی

ہم اس موضوع پر بحث کر سکتے ہیں اس سے پہلے کہ ہم تشکیل دیں اس طرح کے اثرات کے طور پر کچھ تصور ہے کہ WC انسان کے لئے مدد پر غور کریں۔ کیا انسانیت میں مدد ملی ہے؟ جب وہ زیادہ متعدد ہو جاتے ہیں؟ یا جب وہ جانوروں کی طرح کم ہو؟ یا جب وہ بن جاتے ہیں خوش ہو یا جب وہ زیادہ سے لطف اندوز کرنے کے لئے سیکھتے ہیں تجربات کی تنوع؟ یا جب آئے آتے ہیں مزید جانیں یا جب وہ زیادہ دوستانہ ہو جاتے ہیں ایک دوسرے؟ 1 سوچتے ہیں کہ "یہ چیزیں ہماری طرف آتی ہیں جو انسان کی مدد کرتا ہے اس کا تصور، اور میں یہ کہتا ہوں کہ \* ان کے بارے میں ابتدائی لفظ۔

بے نظیر احترام جس میں خیالات ہیں انسانیت کی تعداد میں مدد کی۔ وہاں ہونا ضروری ہے ایک وقت جب ہمارا سپین ایک بہت ہی غیر معمولی پر جاتی تھی، جنگلوں اور گھاؤں میں سنجیدگی سے سسڈی، خوفناک جنگلی جانوروں کی، پریشان ہونے میں مشکل ہے۔ ذہنیت اس دور میں اس کے حیاتیاتی فائدہ زیادہ سے زیادہ انٹیلی جنس، جو مجموعی طور پر تھا کیونکہ یہ گائیرا کی نسل سے نکال دیا جاسکتا ہے۔ اس کے نتیجے میں، تباہی سے باہر نکلنے کے لئے شاید ہی شروع ہو چکا تھا۔ ان کی لمبی انفیکشن کا خراج تحسین بندروں کے ساتھ مل کر، اور ہارٹ پروڈک کی ہڑھائی۔ سردی کے خلاف۔ ان دنوں، مردوں کی تعداد یقینی طور پر بہت کم ہونا ضروری ہے۔ اہم استعمال جس کے لئے، عمر کی چوڑائی، مردوں نے ان کو ڈال دیا ہے تکنیکی صلاحیت کل آبادی کو بڑھانے کے لئے رہا ہے۔

میرا مطلب یہ نہیں ہے کہ یہ ارادہ تھا، لیکن کہ یہ، حقیقت میں، اثر تھا۔ اگر یہ کچھ ہے میں رگسی، پھر ہمیں موقع ملنا ہے۔

We have also become, in certain respects, progressively less like animals. I can think in particular of two respects: first, that acquired, as opposed to congenital, skills play a continually increasing part in human life, and, secondly, that forethought more and more dominates impulse. In these respects we have certainly become progressively less like animals.

As to happiness, I am not so sure. Birds, it is true, die of hunger in large numbers during the winter, if they are not birds of passage. But during the summer they do not foresee this catastrophe, or remember how nearly it befell them in the previous winter. With human beings the matter is otherwise. I doubt whether the percentage of birds that will have died is as great as the percentage of human beings that will have died from this cause in India and central Europe during the same period. But every human death by Starvation is preceded by a long period of anxiety, and surrounded by the corresponding anxiety of neighbours. We suffer not only the evils—that actually befall us, but all those that our intelligence tells us we have reason to fear. The curbing of impulses to which we are led by forethought averts physical disaster at the cost of worry, and general lack of joy. I do not think that the learned men of my acquaintance, even when they enjoy a secure income, are as happy as the mice that eat the crumbs from their tables while the erudite gentlemen—snooze. In this respect, therefore, I am not convinced that there has been any progress at all.

ہم zdsو بن جاتے ہیں، بعض احترام میں، پروگرام\* جانوروں کی طرح کم سیویڈی. 1 خاص طور پر سوچ سکتا ہے دو احترام کرتے ہیں: سب سے پہلے، جس کا مقابلہ ہوا نسل پرستی، مہارت مسلسل مسلسل اضافہ کرتی ہے انسانی زندگی میں، اور، دوسرا، کہ اس کے لئے زیادہ پریشان کرنا اور زیادہ تسلسل پر غالب. ان احترام میں ہم جانوروں کی طرح یقینی طور پر کم سے کم ہو گئے ہیں.

خوشی کے طور پر، مجھے یقین نہیں ہے. پرندوں، یہ سچ ہے، موسم سرما کے دوران بڑی تعداد میں گھنٹہ سے مرنے کے لئے وہ گزرنے کے پرندوں نہیں ہیں. لیکن موسم گرما کے دوران وہ اس تباہی کی توقع نہیں کرتے ہیں، یا یاد رکھیں پچھلے موسم سرما میں ان کی حد تک کتنا لگ رہا ہے. انسانوں کے ساتھ یہ معاملہ دوسری صورت میں ہے. مجھے شک ہے چاہے وہ پرندوں کا فیصد مر جائے گا موجودہ موسم سرما (1946-7) کے دوران بھوک کے طور پر انسانوں کے فیصد کے طور پر بہت اچھا ہوگا بھارت اور مرکزی اس وجہ سے اس وجہ سے مر گیا ہے اسی مدت کے دوران یورپ. لیکن ہر انسان لمبی عرصہ سے بچنے والے کی موت سے پہلے تشویش، اسی طرح سے گھرا ہوا پڑوسیوں کی تشویش ہم نہ صرف برائیوں کو شکار کرتے ہیں یہ اصل میں ہمیں جنم دیتا ہے، لیکن وہ سب جو ہمارے انٹیل—لیزس ہمیں بتاتا ہے کہ ہمارے پاس خوف ہے. پریشان ان آلودگیوں کی جس میں ہم نے فتویٰ کی طرف سے قیادت کی ہے تشویش کی قیمت پر جسمانی آفت کا باعث بنتا ہے خوشی کی عام کمی. مجھے یہ سیکھا نہیں لگتا میرے واقعات کے مرد، یہاں تک کہ جب وہ لطف اندوز ہوتے ہیں محفوظ عواہد، خوش قسمت ہیں جیسا کہ کھاتے ہیں ان کے میزوں کو کچلنے والے سلیمانوں کو کچلنے کے ل\* کچلنا سنجیدگی اس سلسلے میں، 1، اس بات کا یقین ہے کہ وہاں کسی بھی پیش رفت کی گئی ہے.

As to diversity of enjoyments, however, the mattei is otherwise. I remember reading an account of some lions who were taken to a movie showing the successful depredations of lions in a wild state, but none of them got any pleasure from the spectacle.

—Not only music, and poetry, and science, but foot ball, and baseball, and alcohol, afford no pleasure to animals. Our intelligence has, therefore, certainly —enabled us to get a much greater variety of enjoyment than is open to animals, but we have purchased this advantage at the expense of a much greater liability to boredom.

But I shall be told that it is neither numbers nor multiplicity of pleasures that make Uie glory of man. It is his intellectual and moral qualities. It is obvious that we know more than animals do, and it is common to consider this one of our advantages. Whetlier it is, in fact, an advantage, may be doubted. But at any rate it is something that distinguishes us from the brutes.

Has civilization taught us to be more friendly

The answer is easy. Robin towards one another peck an (the English, not tl e American species) (the English, elderly robin to death, whereas men g>ve an elderly man an (not the American species old-age pension. Within the herd we are more friendly to each other than are many species of animals, but in our attitude towards those outside ^itc of all that has been done bythe herd, in moralists and religious teachers, our emotions arc as ferocious as those cf any animal, and our intelligence enables us to lgive them a scope which is denied to even the most savage beast. It may be hoped, though not very confidently, that the more humane attitude will in time come to prevail, but so far the omens are not very propitious.

لطف اندوز کے مختلف قسم کے، تاہم، mattei دوسری صورت میں۔ مجھے ایک اکاؤنٹ پڑھنا یاد ہے کچھ شیریں جو ایک فلم میں لے گئے تھے جنگلی ریاست میں شیروں کی کامیاب تباہی، لیکن ان میں سے کسی نے تماشا سے کوئی خوشی نہیں کی۔ موسیقی، شاعری، اور سائنس نہ صرف، بلکہ پاؤں — گیند، اور بیس بال، اور شراب، خوشی سے برداشت نہیں کرتے ہیں جانوروں کو۔ ہماری انٹیلی جنس، لہذا، یقینی طور پر ہمیں لطف اندوز کرنے کی ایک بہت زیادہ قسم حاصل کرنے کے لئے ہمیں فعال کیا۔ جانوروں کے مقابلے میں ذہن میں اضافہ ہوتا ہے، لیکن ہم نے خریدا ہے اس کا فائدہ بہت زیادہ ہے بور کی ذمہ داری۔

لیکن مجھے بتایا جائے گا کہ یہ نہ ہی نمبر ہے اور نہ ہی خوشی کی کثرت انسان کی عظمت کی تخلیق کرتا ہے۔ یہ ان کی دانشورانہ اور اخلاقی خصوصیات ہے۔ ظاہری سی بات ہے کہ ہم جانوروں سے زیادہ جانتے ہیں، اور یہ ہے یہ ہمارے فوائد میں سے ایک پر غور کرنے کے لئے عام ہے۔ یہ بات یہ ہے کہ، حقیقت یہ ہے کہ ایک فائدہ ہو سکتا ہے۔ لیکن کسی بھی شرح میں یہ کچھ ہے جو ہمیں الگ کر دیتا ہے نسلوں سے۔

تہذیب ہے ہمیں مزید دوستانہ بنانا سکھایا ایک دوسرے کی طرف؟ جواب آسان ہے۔ رابن (انگریزی، ٹی ایل ای امریکی پر جاتیوں) پائی ایک بزرگ روبن کی موت، جبکہ مردوں (انگریزی، امریکی پر جاتیوں نہیں ہیں) جی \* ایک بزرگ آدمی ہے پرانی عمر پنشن۔ چھڑی کے اندر ہم زیادہ ہیں ایک سے زیادہ دوستی کے مقابلے میں بہت سے پر جاتی ہیں جانوروں، لیکن باہر کے باہر ہمارے روپے میں جڑی بوٹیوں میں، جو سب کچھ کی طرف سے کیا گیا ہے اخلاقیات اور مذہبی اساتذہ، ہماری جذبات آ کر کیف ہیں کسی بھی جانور، اور ہماری انٹیلی جنس کے طور پر فاسٹ ہمیں ان کو متحرک کرنے کے قابل بناتا ہے جس سے انکار کیا جاتا ہے یہاں تک کہ سب سے زیادہ وحشی جانور بھی۔ یہ امید کی جاسکتی ہے، اگرچہ بہت اعتماد نہیں ہے، یہ زیادہ انسانی رویہ وقت میں غالب ہو جائے گا، لیکن اب تک بہت خوبی نہیں ہے۔

All these different elements must be borne in mind in considering what ideas have done most to help mankind. The ideas with which we shall be concerned may be broadly divided into two kinds: those that contribute to knowledge and technique, and those that are concerned with morals and politics. I will treat first those that have to do with knowledge and technique.

The most important and difficult steps were taken before the dawn of history. At what stage language began is not known, but we may be pretty certain that it began very gradually. Without it it would have been very difficult to hand on from generation to generation the inventions and discoveries that were gradually made.

Another great step, which may have come either before or after the beginning of language, was the utilization of fire. I suppose that at first fire was chiefly used to keep away wild beasts while our ancestors slept, but the warmth must have been found agreeable. Presumably on some occasion a child got scolded for throwing the meat into the fire, but when it was taken out it was found to be much better, and so the long history of cookery began.

The taming of domestic animals, especially the COW and the sheep, must have made life much pleasanter and more secure. Some anthropologists have an attractive theory that the utility of domestic animals was not foreseen, but that people attempted to tame whatever animal their religion taught them to worship. The tribes that worshipped lions and crocodiles died out, while those to whom the cow or the sheep was a sacred animal prospered. I like this theory, and in the entire absence of evidence, for or against it, I feel at liberty to play with it.

یہ سب مختلف عناصر میں پیدا ہونا لازمی ہے خیالات کے بارے میں خیال کیا جاسکتا ہے کہ زیادہ سے زیادہ کیا خیالات ہیں انسان کی مدد کریں جس کے ساتھ ہمارا خیال ہوگا متعلقہ طور پر دو قسموں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے: وہ لوگ جو علم اور ٹیکنالوجی میں شراکت کرتے ہیں، اور وہ جو اخلاقیات سے متعلق ہیں سیاست میں ان لوگوں کے ساتھ سلوک کرنا چاہتا ہوں جو اس کے ساتھ کرنا پڑتا ہے علم اور ٹیکنالوجی۔

سب سے اہم اور مشکل اقدامات کئے گئے تھے تاریخ کی صبح سے پہلے۔ کس مرحلے میں شروع نہیں ہوا، لیکن ہم بہت خوبصورت ہو سکتے ہیں یہ بہت آہستہ آہستہ شروع ہوا۔ اس کے بغیر یہ ہوگا نسل سے ہاتھ لگانا بہت مشکل ہے ایجادات اور دریافتوں کو پیدا کرنے کے لئے آہستہ آہستہ بنایا گیا تھا۔

ایک یا زیادہ ایرر آگئے ہیں زبان کے آغاز سے پہلے یا بعد میں، تھا آگ کا الٹ۔ 7۔ مجھے لگتا ہے کہ پہلی آگ میں تھا بنیادی طور پر ہماری جنگلی جانوروں کو دور رکھنے کے لئے استعمال کیا جاتا ہے باپ دادا سوتے تھے، لیکن گرمی ضرور ہوگی متفق ہو۔ شاید کچھ موقع پر ایک گوشت کو گوشت پھینکنے کے لئے ڈرا دیا گیا آگ، لیکن جب اسے باہر نکال دیا گیا تھا تو اسے مل گیا بہت بہتر اور لکیری کی لمبی تاریخ شروع ہوا

گھریلو جانوروں کی خاصیت، خاص طور پر COW اور بھیڑ، ضروری زندگی کو ضروری بنا دیا ہے pleasanter اور زیادہ محفوظ۔ کچھ ماہر سائنسدانوں ایک کشش نظریہ ہے کہ گھریلو افادیت کی افادیت جانوروں یا سروں کا خیال نہیں ہے، لیکن لوگوں نے کوشش کی جو کچھ بھی جانوروں نے ان کے مذہب کو سکھایا تھا ان کو ٹھکانا عبادت کرنا قبیلے جو شیروں کی عبادت کرتے تھے مگر چرچہ مر گئے، حالانکہ جنہوں نے گائے یا بھیڑ ایک مقدس جانور خوش تھے۔ مجھے یہ پسند ہے نظریہ، اور ثبوت کی مکمل غیر موجودگی میں، کے لئے یا اس کے خلاف، 1 اس کے ساتھ کھیلنے کے لئے آزادی پر محسوس ہوتا ہے۔

Even more important than the domestication of animals was the invention of agriculture, which, however, introduced bloodthirsty practices into religion that lasted for many centuries. Fertility rites tended to involve human sacrifice and cannibalism. \*Moloch would not help the corn to grow unless he was allowed to feast on the blood of children. A similar opinion was adopted by the Evangelicals of Manchester in the early days of industrialism, when they kept six-year-old children working twelve to fourteen hours a day, in conditions that caused most of them to die. It has now been discovered that —grain will grow, and cotton goods can be manufactured, without being watered by the blood of infants. In the case of the grain, the discovery took thousands in the case of the cotton goods hardly a few years in the case of the cotton goods hardly a few years century. So perhaps there is some evidence of progress in the world.

The last of the great pre-historic inventions was the art of writing, which was indeed a pre-requisite of history. Writing, like speech, developed gradually, and in the form of pictures designed to convey a message it was probably as old as speech, but from pictures to syllable writing and thence to the Alphabet was a very slow evolution. In China the last step was never taken.

ورزش کے مقابلے میں بھی زیادہ اہم  
جانور زراعت کا ایجاد تھا، جو،  
تاہم، خونی طریقوں کو متعارف کرایا  
مذہب جو کئی صدیوں تک جاری رہے گا۔ کھاد  
انسانی قربانی اور بربادی میں شامل ہونے کے لئے۔  
مولو نے اس کام میں اضافہ نہیں کیا جب تک وہ \*  
بچوں کے خون پر دعوت دینے کی اجازت دی گئی تھی۔ A.  
اسی طرح کی رائے ایونٹیلو کی طرف سے منظور کیا گیا تھا  
صنعتیہ کم کے ابتدائی دنوں میں مانچسٹر، جب  
وہ چھ سالہ بچوں کو بارہ سال تک کام کرتے ہیں  
ایک دن چودہ گھنٹے، حالات کی وجہ سے  
ان میں سے اکثر مر جاتے ہیں۔ اس کو ابھی پتہ چلا ہے  
اناج بڑھ جائے گا، اور کپاس کا سامان mantiiac ہو سکتا ہے۔  
بچوں کے خون سے پانی کے بغیر ٹھنڈا ہوا۔  
گربعت کے معاملے میں، دریافت نے ہزاروں افراد کو لے لیا  
سال کے کپاس کے سامان کے معاملے میں شاید ہی ایک  
صدی لہذا کے کچھ ثبوت ہیں  
دنیا میں ترقی

پہلے سے ہی عظیم تاریخی آثار قدیمہ تھا  
لکھنے کا آرٹ، جو واقعی ضرور تھا  
تاریخ کی۔ لکھنا، تقریر کی طرح، آہستہ آہستہ تیار،  
اور ایک بیان کرنے کے لئے تیار تصاویر کی شکل میں  
پیغام شاید یہ کہانی کے طور پر پرانے تھا، لیکن نوم  
تصاویر کو قابل تحریر تحریر اور اس کی وجہ سے  
حروف تہجی بہت سست ارتقاء تھی۔ چین میں  
آخری قدم کبھی نہیں لیا گیا تھا۔

Coming to historic times, we find that the earliest important steps were taken in mathematics and astronomy, both of which began in Babylonia some millenia before the be^nning of our era. Learning in Babylonia seems, however, to have become stereotyped and non-progressive, long before the Greeks first came into contact with it It is to the —Greeks that we owe ways of thinking and investing that have ever since been foimd fruitful. In the prosperous Greek commercial cities, rich men —, living on slave labour were brought by the pro cesses of trade into contact with many nations, some quite barbarous, others fairly civilized. What the the Babylonians and Egyptianscivilized nations had to offer the Greeks quickly assimilated. They became critical of their own traditional customs, by perceiving them to be at once analogous to, and different fion, the customs of surrounding iiferior peoples, and so by the sixth century b.c. some of them achieved a degree of enlightened rationalism which cannot be surpassed in the present day. Xenophanes observed that men make gods in their the Ethiopians make their gods black—own image\* the Thracians say theirs have blueand snub-nosed eyes and red hair: Yes, and if oxen and lions and horses had hands, and could paint with their hands, and produced works of art as men do, horses would paint the forms of gods 4ike horses, and oxen like oxen, and make their bodies in the image of their —several kinds.

تاریخی وقت آرہا ہے، ہم یہ سب سے جلد تلاش کرتے ہیں ریاضی میں اور اہم اقدامات کئے گئے ہیں فلسفہ، جن میں سے دونوں نے بابلیا میں کچھ شروع کیا ہمارے زمانے سے پہلے۔ جھاڑو تاہم Babylonia میں، بن گیا ہے دقیا نوس اور غیر ترقی پسند، طویل عرصے سے پہلے یونان سب سے پہلے اس کے ساتھ رابطے میں آیا۔ یہ ہے یونانیوں کو جو ہم سوچنے اور سرمایہ کاری کے طریقوں پر عمل کرتے ہیں یہ کہتا ہے کہ اس وقت سے جب تک پھل پھیلا ہوا ہے۔ اندر خوشحال یونانی تجارتی شہر، امیر آدمی غلام غلامی پر رہنا بہت سی قوموں کے ساتھ رابطے میں تجارت کے سلسلے، کچھ کافی بربادی، دوسروں کو کافی مہذب۔ کیا تہذیب شدہ قوموں — بابلیوں اور مصریوں — یونانیوں کو فوری طور پر تسلیم کیا تھا۔ وہ ان کے اپنے روایتی رواجوں کی طرف سے اہم بن گیا ان کو سمجھنے کے لئے ان کے مطابق ایک بار، اور مختلف قوم، ارد گرد inferior کے رواج عوام، اور اسی طرح چھٹے صدی کے بی۔ پی۔ سی۔ میں سے کچھ انھوں نے ایک روشن دانشمندی حاصل کی جو موجودہ دن میں نہیں جاسکتا ہے۔ زینپانوس نے دیکھا کہ مردان میں دیوتا بناتے ہیں \* اپنی تصویر — "ایتھوپیا اپنے معبودوں کو سیاہ بناتے ہیں اور Thracians؛ snub-nosed کا کہنا ہے کہ ان کے پاس نیلے رنگ ہیں آنکھوں اور سرخ بال : جی ہاں، اور اگریل اور شیر اور گھوڑے ہاتھ تھے، اور اپنے ہاتھوں سے پینٹ سکتے تھے، اور مردوں کے طور پر آرٹ کے کام تیار، گھوڑوں گا دیواروں کے چاروں گھوڑوں، اور نیل جیسے کی شکلوں کو پینٹ نیل، اور اپنی لاشیں ان کی تصویر میں بنائیں کئی قسم کے۔

Some Greeks used their emancipation from tradition in the pursuit of mathematics and astronomy, in both of which they made the most amazing progress. Mathematics was not used by the Greeks, —as it is by the moderns, to facilitate industrial pursuit, valued for —“gentlemanly it was access —its own sake as giving eternal truth, and a super sensible standard by which the visible world was —condemned as second-rate. Only Archimedes fore —shadowed the modern use of mathematics by inventing engines of war for the defence of Syracuse against the Romans. A Roman soldier killed him and the mathematicians retired again into their, ivory tower.

Astronomy, which the sixteenth and seventeenth centuries pursued with ardour, largely because of its usefulness in navigation, was pursued by the Greeks with no regard for practical utility, except when, in later antiquity, it became associated with astrology. At a very early stage they discovered the earth to be round and made a fairly accurate estimate of its —size. They discovered ways of calculating the distance of the sun and moon, and Aristarchus of Samos even evolved the complete Copernican hypothesis, but his views were rejected by all his followers except one, and after the third century b.c. no very important progress was made. At the time of the Renaissance, however, something of what the Greeks had done became known, and greatly facilitated the rise of modern science.

کچھ گریڈس نے ٹارے ان کی آزمائش کا استعمال کیا ریاضی اور ستاروں کی تلاش میں جشن، جس میں دونوں نے سب سے زیادہ حیرت انگیز بنادیا پیش رفت یونانیوں کی طرف سے ریاضی کا استعمال نہیں کیا گیا تھا، جیسا کہ یہ موڈیم کی طرف سے ہے، صنعتی پرو۔ برتن؛ یہ ایک "سیلیمٹی" حصول تھا، جس کا قدر اس کی اپنی خاطر ابدی سچائی کے طور پر، اور ایک سپر۔ حساس معیار جس کی طرف سے ظاہر دنیا تھا دوسری شرح کے طور پر مذمت کی۔ صرف آرکانڈس ریاضی کے موڈیم کے استعمال میں سایہ ہوا۔ سریہ ایونز کے دفاع کے لئے جنگ کے انجن نکالنے رومیوں کے خلاف۔ ایک رومن فوجی نے اسے مارا اور ریاضی پسندوں نے دوبارہ ان میں سے ریٹائرڈ کیا، انیوری ٹاور۔

الکشن کمیشن، جس نے سولہویں اور سترہویں صدیوں نے، اس کی وجہ سے بڑے پیمانے پر بدترین عمل کی نیوٹیشن میں مفاد، یونانیوں کی طرف سے تعاقب کیا گیا تھا عملی افادیت کے لے: کوئی تعلق نہیں، اس کے علاوہ جب، میں بعد میں قدیمت، یہ جغرافیہ کے ساتھ منسلک بن گیا۔ بہت جلد مرحلے میں انہوں نے زمین کو دریافت کیا راؤنڈ اور اس کا کافی درست اندازہ لگایا سائنس۔ انہوں نے ڈس کلیمر کا حساب کرنے کے طریقوں کو تلاش کیا۔ سورج آؤچاند کی توازن، اور ارسطوس کے سموس نے بھی مکمل کوپیکن تیار کیا نظریہ، لیکن ان کے خیالات اپنے تمام کی طرف سے مسترد کر دیئے گئے ہیں پیروکاروں کے سوا پیروکاروں، اور پتلی صدی کے بعد بی۔ سی۔ سی۔ کوئی اہم پیش رفت نہیں کی گئی۔ وقت پہ حالانکہ، کچھ، جو کچھ ہے گریکس اون کو جاننا تھا، اور بہت زیادہ تھا موڈیم سائنس کے عروج کو سہارا دیا۔

The Greeks had the conception of natural law, and acquired the habit of expressing natural laws in mathematical terms. These ideas have provided the key to a very great deal of the understanding of the physical world that has been achieved in modern times. But many of them, including Aristotle, were misled by a belief that science could make a fruitful use of the idea of purpose. Aristotle distinguished four kinds of cause, of which only two concern us, cause. The "final cause and the "efficient cause is what we should call simply the "efficient cause is the purpose. For instance, "final cause. The if, in the course of a tramp in the mountains, you find an inn just when your thirst has become unendurable, the efficient cause of the inn is the actions of the bricklayers that built it, while its final cause is the satisfaction of your thirst. If someone were to ask it why is there an inn thereask "because someone had it appropriate to answer "because many thirsty travellers pass or "built there "efficient One is an explanation by the "that way. cause. Where "final cause and the other by the human affairs are concerned, the explanation by cause is often appropriate, since human "final actions have purposes. But where inanimate nature causes have been "efficient is concerned, only found scientifically discoverable, and the attempt to \* causes has always led "final explain phenomena by to bad science. There may, for aught we know, be a purpose in natural phenomena, but if so it has and all known remained completely undiscovered, "efficient scientific laws have to do only with causes. In this respect Aristotle led the world astray, and it did not recover fully until the time of Galileo.

یونانیوں نے قدرتی قانون کا تصور تھا، اور قدرتی قوانین کا اظہار کرنے کی عادت حاصل کی ریاضی اصطلاحات۔ یہ خیالات نے فراہم کی ہے بہت سارے بڑے معاملات کی اہمیت جسمانی دنیا جو موڈیم میں حاصل ہوئی ہے اوقات لیکن ارسطو سمیت، ان میں سے بہت سے تھے اس خیال سے گمراہ ہو سکتا ہے کہ سائنس ایک پھل مند بن سکتا ہے مقصد کے خیال کا استعمال۔ ارسطو ممتاز چار قسم کی وجہ، جس میں ہم صرف دو تشویش کرتے ہیں، "موثر" سبب اور "حتمی" وجہ۔ The "موثر" وجہ یہ ہے کہ مجھے صرف کال کرنا چاہئے وجہ "فائنل" کا مقصد مقصد ہے۔ مثال کے طور پر، اگر، پہاڑوں میں ایک چراغ کے دوران، آپ ایک سیارے تلاش کریں جب آپ کی پیاس غیر معمولی ہو جائے گی۔ پائیدار، سیر کی موثر وجہ اعمال ہے اسٹیکرڈ رز جو اس نے بنایا، اس کا آخری سبب ہے آپ کی پیاس کی اطمینان۔ اگر کوئی تھا پوچھیں "وہاں وہاں ایک سیر کیوں ہے؟" یہ مساوات اسی طرح ہوگا جواب دینے کے لئے موزوں "کیونکہ کسی نے یہ کیا تھا وہاں بنایا گیا" یا "کیونکہ بہت سے پیاس مسافر گزر جاتے ہیں اس طرح۔" ایک کی طرف سے ایک وضاحت ہے "موثر" وجہ اور "حتمی" وجہ سے دوسرے۔ کہاں انسانی معاملات سے متعلق تشویش ہے انسان کے بعد "حتمی" وجہ اکثر مناسب ہے اعمال کے مقاصد ہیں۔ لیکن جہاں بے جان فطرت تعلق ہے، صرف "موثر" وجوہات ہیں \* سائنسی طور پر دریافت پایا، اور کو کوشش کرنے کے لئے "حتمی" وجوہات کی وجہ سے واقعہ کی وضاحت ہمیشہ کی قیادت کی ہے براسائنس۔ شاید ہم جانتے ہو، ایک ہو قدرتی واقعہ میں مقصد، لیکن اگر ایسا ہوتا ہے تو مکمل طور پر ناپسندیدہ رہے، سب جانتے ہیں سائنسی قوانین صرف "موثر" وجوہات اس سلسلے میں ارسطو نے دنیا کو گمراہ کیا، اور یہ گیلیلیو کے وقت تک مکمل طور پر ٹھیک نہیں ہوا۔



The seventeenth century, especially Galileo, Descartes, Newton, and Leibniz, made an advance in —our understanding of nature more sudden and surprising than any other in history, except that of the early Greeks. It is true that some of the concepts used in the mathematical physics of that time had not quite the validity that was then ascribed to them. It is true also that the more recent advances of physics often require new concepts quite different —from those of the seventeenth century. Their concepts, in fact, were not the key to all the secrets of nature, but they were the key to a great many. Modern technique in industry and war, with the, sole exception of the atomic bomb, is still wholly based upon a type of dynamics developed out of the principles of Galileo and Newton. Most of astronomy still rests upon these same principles, though there “what keeps the sun are some problems such as in which the recent discoveries of quantum” —hot mechanics are essential. The dynamics of Galileo and Newton depended upon two new principles and a new technique.

ساتویں سینٹیوری، خاص طور پر گلیلیو، ڈیس کارٹس، نیوٹن، اور لیبینز نے پہلے پیش رفت کی فطرت کی ہماری سمجھ زیادہ اچانک اور سر— تاریخ میں کسی دوسرے کے مقابلے میں انعام، اس کے علاوہ ابتدائی یونانیوں۔ یہ سچ ہے کہ کچھ تصورات اس وقت کے ریاضیاتی فزکس میں استعمال کیا گیا تھا اس کی توثیق کی توثیق نہیں کی گئی ان یہ بھی درست ہے کہ حالیہ پیش رفتیں طبیعیات کے اکثر اکثر نئے تصورات کو مختلف طرح کی ضرورت ہوتی ہے ساتویں صدی میں سے۔ انہوں نے کہا، کیڑے، حقیقت میں، کے تمام رازوں کی کلیدی نہیں تھی ناتورک، لیکن وہ بہت سے لوگوں کے لئے اہم تھے۔ صنعت اور جنگ میں موڈیم کی تکنیک، جوہری بم کا واحد استثناء ابھی تک مکمل طور پر ہے ایک قسم کی متحرک قسم کی بنیاد پر تیار کی گئی ہے گلیلیو اور نیوٹن کے اصول زیادہ تر ستور اب بھی ان اصولوں پر ابھی تک ہوتا ہے، اگرچہ وہاں کچھ مسائل ہیں جیسے ”سورج کیا ہے گرم؟“ جس میں مقدار کی حالیہ دریافت میکس آرک ضروری ہے۔ گلیلیو کی متحرک اور نیوٹن نے دو نئے اصولوں پر منحصر کیا ایک نئی تکنیک۔

iCw principles was the law ofThe first of the inertia, which stated that any b^y, left to itself, will continue to move as it is mov ing in the same straight line, and with the same velocity. The importance of this principle is only evident when it is contrasted with the principles that the scholastics had evolved out of Aristotle. Before Galileo it was held that there was a radical difference between it^gions below the moon and regions from the moon upwards. In the sphere, “sublunaryregions below the moon, the motion”—“natural thehere was change and decay of bodies was rectilinear, but any body in motion, if left to itself, would gradually slow up and presently stop. From the moon upwards, on the contrary, the —motion of bodies was cinnilar, or com\*\*natural—pounded of circular motions, and in the heavens there was no such thing as change or decay, except —the orbits of the heavenlythe periodic changes of bodies. The movements of the heavenly bodies were not spontaneous, but were pa.ssed on to them from the prinam mobile, which was the outermost of the moving spheres, and itself derived its motion from , the Unmoved Mover, i.e. God. No one thought of for instance, itmaking any appeal to observation was held that a projectile will first move horizontally —for a while, and then suddenly begin to fall verti cally, although it might have been mpposed that anybody watching a fountain could have seen that the drops move in curves. Comets, since they appear and disappt;ar, had to be supposed to be between the earth and the moon, for if they had been above the moon they would have had to be indestructible. It is evident that out of such a jumble nothing could be developed. Galileo unified the principles governing 4he earth and the heavens by his single law of inertia, according to which a body, once in motion, will not stop of itself, but will move with a constant velocity in a straight line whether it is on earth or in one of the celestial spheres. This principle made it possible to develop a science of the motions of matter, without taking account of any supposed —influence of mind or spirit, and thus laid the founda tions of the purely materialistic physics in which mei of science, however pious, have ever since believed.

آئی سی او کے اصولوں کا پہلا قانون تھا  
جزواں، جس نے کہا کہ کسی بھی ب، اپنے آپ کو چھوڑ دیا جائے گا  
جیسے ہی یہ براہ راست میں چل رہا ہے منتقل کرنے کے لئے جاری رکھیں  
لائن، اور اسی رفتار کے ساتھ۔ کی اہمیت  
یہ اصول صرف اس وقت واضح ہے جب اس کے برعکس ہے  
اس اصولوں کے ساتھ کہ سیکولکس تیار ہو گئے تھے  
ارسطو سے باہر گلیلی سے پہلے یہ وہاں منعقد ہوا تھا  
ایک انتہا پسند فرق تھا کہ اس کے نیچے زینت  
چاند اور چاند کے اوپر علاقوں میں  
چاند کے نیچے علاقوں، "sublunary" \* \* \* ساحل،  
یہاں تبدیلی اور فیصلہ ہوا تھا۔ "قدرتی" تحریک  
لاشوں کے جسمانی طور پر، لیکن تحریک میں کوئی جسم، اگر  
خود کو چھوڑ دیا، آہستہ آہستہ اور اس وقت آہستہ آہستہ  
رکھو۔ چاند اوپر اوپر، اس کے برعکس،  
"قدرتی" \* \* \* لاشوں کی تحریک cinnilar تھا، com—  
سرکلر حرکتوں اور آسمانوں میں گھومتے ہیں  
تبدیلی کے بغیر کوئی چیز ایسی چیز نہیں تھی جس کے علاوہ  
آسمانی طور پر آسمانی طور پر کی تنظیموں کے دورانیہ میں تبدیلی  
لاشیں آسمانی اداروں کی حرکتیں تھیں  
پریشان نہیں، لیکن ان سے ان پر پیسہ دیا گیا تھا  
پر غم و بائبل، جس کا بیرونی حصہ تھا  
منتقل شے، اور خود سے اس کی تحریک حاصل کی  
Unmoved، مود، یعنی خدا۔ کوئی بھی نہیں تھا  
مشاہدے پر کوئی ایبل مثال کے طور پر، یہ  
منعقد کیا گیا تھا کہ ایک پروجیکٹ پہلے سے افقی طور پر منتقل کرے گا  
تھوڑی دیر کے لئے، اور پھر اچانک عمودی طور پر گرنے کے لئے شروع  
کیلئے، اگرچہ اس سے منسلک ہو سکتا ہے  
کسی کو کسی فائنٹین کو دیکھا جاسکتا ہے  
ڈراپ میں منحصر ہے۔ Comets، کیونکہ وہ ظاہر ہوتے ہیں  
اور ہر اسال کرنا: آ، اس کے درمیان ہونے کا مطلب تھا  
زمین اور چاند، کیونکہ اگر وہ اوپر تھے  
چاند کو ان کو غیر معمولی ہونا پڑے گا۔ یہ ہے  
ظاہر ہوتا ہے کہ اس طرح کے بھوک سے باہر کچھ نہیں ہو سکتا  
تیار گلیلیو نے اصولوں کو متحد کیا  
4 زمین اور آسمان اس کے ایک ہی قانون سے  
جزواں، جس کے مطابق جسم، ایک بار تحریک میں،  
خود کو روک نہیں پائے گا، لیکن مسلسل جاری رہیں گے  
براہ راست لائن میں رفتار ہے کہ یہ زمین پر ہے یا نہیں  
آسمانی شے میں سے ایک۔ اس اصول نے اسے بنایا  
کے مقاصد کا ایک سائنس تیار کرنے کے لئے ممکن ہے  
معاملہ، بغیر کسی کا اکاؤنٹ لینے کے بغیر  
دماغ یا روح کے اثر و رسوخ، اور اس طرح کی بنیاد رکھی  
خالص مادہ پرستی کے فزکس کے ٹن جس میں مبنی  
سائنس کے باوجود، پریشان ہونے کے بعد کبھی بھی یقین نہیں ہوا ہے۔

From the seventeenth century onwards, it has become increasingly evident that if we wish to understand natural laws, we must get rid of every kind of ethical and aesthetic bias. We must cease to think that noble things have noble causes, that intelligent things have intelligent causes, or that order is impossible without a celestial policeman. The Greeks admired the sun and moon and planets, Plotinus explained and supposed them to be gods how superior they are to human beings in wisdom and virtue. Anaxagoras, who taught otherwise, was prosecuted for impiety and compelled to fly from Athens. The Greeks also allowed themselves to think that since the circle is the most perfect figure, the motions of the heavenly bodies must be, or be derived from, circular motions. Every bias of this sort had to be discarded by seventeenth-century astronomy. The Copernican system showed that the earth is not the centre of the universe, and suggested to a few bold spirits that perhaps in fact it was not the —supreme purpose of the Creator. In the main, however, astronomers were pious folk, and until the most of them, except in France, the nineteenth century believed in Genesis.

It was geology, Darwin, and the doctrine of evolution, that first upset the faith of British men of science. If man was evolved by insensible gradations from lower forms of life, a number of things became very difficult to understand. At what moment in the evolution did our ancestors acquire free will? At what stage in the long journey from the amoeba did they begin to have immortal souls? When did they first become capable of the kinds of wickedness that would justify a benevolent Creator in sending them to eternal torment? Most people felt that such punishment would be hard on monkeys, in spite of their propensity for throwing coconuts at the heads of Europeans. But how about *Pithecanthropus Erectus*? Or was it *Homo*? Was it really he who ate the apple? Or was it perhaps the *Pitldown* man who went to *Pitldown* once, but saw no evidence of special depravity in that village, nor did I see any —signs of its having changed appreciably since prehistoric ages. Perhaps then it was the Neanderthal? This seems the more likely, as men who first sinned they lived in Germany. But obviously there can be no answer to such questions, and those theologians who do not wholly reject evolution have had to make profound readjustments.

ساتویں صدی کے بعد سے، یہ ہے  
اگر یہ ایرر برقرار رہے تو ہمارے ہیلپ ڈیسک سے رابطہ کریں۔ غلط استعمال کی اطلاع دیتے ہوئے  
ایرر آ گیا ہے  
قدرتی قوانین کو سمجھتے ہیں، ہمیں ہر ایک سے چھٹکارا ہونا ضروری ہے  
اخلاقی اور جمالیاتی تعصب کی قسم۔ ہم کو ختم کرنا ضروری ہے  
سوچتے ہیں کہ عظیم چیزیں عظیم سبب ہیں، یہ  
ذہن چیزیں ذہن و جوبات ہیں، یا یہ  
حکم ناممکن پولیس افسر کے بغیر ناممکن ہے۔  
یونان نے سورج اور چاند اور سیارے کی تعریف کی،  
اور ان کو دیوتا بننا چاہئے، پلائٹس کی وضاحت  
حکمت میں انسانوں کے کتنے اچھے ہیں  
اور فضیلت۔ Anaxagoras، جو دوسری صورت میں پڑھا تھا، تھا  
پریشانی کے الزام میں مقدمہ چلانے اور مجبور کرنے سے مجبور  
ایجنٹ یونانیوں نے خود کو بھی اجازت دی  
لگتا ہے کہ چونکہ ٹلی حلقہ سب سے زیادہ بہترین فلگور ہے،  
آسمانی اداروں کے مقاصد کو ہونا چاہئے، یا ہو  
حاصل شدہ فلورا، سرکلر مقاصد۔ اس کے ہر پہلو  
ساتویں صدی کی طرح طرح کو مسترد کرنا پڑا  
ستارے Copernican نظام نے ظاہر کیا کہ  
زمین کائنات کا مرکز نہیں ہے، اور تجویز کی  
چند جرات مندانہ جذبات کو شاید اپنا افتتاحی نہیں تھا  
اس خالق کا عظیم مقصد۔ اہم میں، کبھی، ستارہ کار پرستوں کی ذات پرست تھے، اور جب تک  
انٹینسینٹ سینٹر) ان میں سے اکثر، فریم میں، سوا، پیدائش میں یقین ہے۔  
یہ ارضیات، ڈارون اور نظریات تھی ارتقاء، کہ سب سے پہلے کے برطانوی مردوں کے عقیدہ پریشان  
سائنس۔ اگر انسان ناقابل یقین گریجویشن کی طرف سے تیار کیا گیا تھا  
زندگی کے نچلے حصے سے، چیزوں کا ایک حصہ بن گیا سمجھنے کے لئے بہت مشکل۔ اس وقت میں  
ارتقاء کیا ہمارے باپ دادا مفت مرضی حاصل کریں گے؟ پر اموبا کی طویل سفر میں کیا مرحلہ کیا  
وہ غیر معمولی روحیں شروع کرتے ہیں؟ جب انہوں نے کیا  
سب سے پہلے اس طرح کی بدکاری کی صلاحیت بن گئی ہے  
انہیں سمجھنے میں ایک زبردست خالق کا حق ثابت کرے گا  
ابدی عذاب میں زیادہ تر لوگوں نے محسوس کیا کہ اس طرح  
کے باوجود، سزا بندر پر مشکل ہو جائے گا  
سروں میں ناریل پھینکنے کے لئے ان کی صلاحیت ہے  
یورپ کے۔ لیکن *Pithecanthropus Erectus* کے بارے میں؟  
کیا یہ واقعی وہ تھا جو سب کھا یا تھا؟ یا یہ تھا ہومو  
پوکمونس یا شاید *Pitldown* آدمی تھا؟  
ایک بار *Pitldown* گیا، لیکن اس کا کوئی ثبوت نہیں دیکھا  
اس گاؤں میں خاص دریافت، اور نہ ہی میں نے کسی کو دیکھا  
اس کی نشاندہیوں سے قبل پہلے سے ہی تبدیلی کے بعد،  
تاریخی عمر۔ شاید نندر تھا  
جنہوں نے پہلے گناہ کیا تھا؟ ایسا لگتا ہے کہ جیسے ہی  
وہ جرمنی میں رہتے تھے۔ لیکن واضح طور پر وہاں ہو سکتا ہے  
ایسے سوالات، اور ان کے ماہرین کا کوئی جواب نہیں  
جو ارتقاء کو مکمل طور پر مسترد نہیں کرتا ہے اس کو ارتقاء کرنا پڑا ہے  
گہرائی کی ترتیبات بنائیں۔

One of the conceptions which have—grand—proved scientifically useless is the soul. I do not mean that there is positive evidence showing that men I only mean that the soul, if it exists, have no souls plays no part in any discoverable causal law. There are all kinds of experimental methods of determining—how men and animals behave under various circumstances. You can put rats in mazes and men in barbed wire cages, and observe their methods of escape. You can administer drugs and observe their effect. You can turn a male rat into a female, though SO far nothing analogous has been done with human beings, even at Buchenwald. It appear that socially undesirable conduct can be dealt with by medical means, or by creating a better environment, and the conception of sin has thus come to seem quite unscientific, except, of course, as applied to the—Nazis. There is real hope that, by getting to understand the science of human behaviour, governments may be even more able than they are at present to turn mankind into rabble of mutually ferocious lunatics. Governments could, of course, do exactly the opposite and cause the human race to co-operate willingly and cheerfully in making themselves happy, rather than in making others miserable, but only if there is an international government with a monopoly of armed force. It is very doubtful whether this will take place.

his brings me to the second kind of idea that has I mean moral helped or may in time help mankind as opposed to technical ideas. Hitherto I have been considering the increased command over the forces of nature which men have derived from scientific knowledge, but this, although it is a pre-condition of many forms of progress, does not of itself ensure anything desirable. On the contrary, the present state of the world and the fear of an atomic war show that scientific progress without a corresponding, moral and political progress may only increase the magnitude of the disaster that misdirected skill may bring about. In superstitious moments I am tempted to believe in the myth of the Tower of Babel, and to suppose that in our own day a similar but greater impiety is about to be visited by a more—so I sometragic and terrible punishment. Perhaps God does not intend ustimes allow myself to fancy to understand the mechanism by which He r^ulates the material universe. Perhaps the nuclear physicists have come so near to the ultimate secrets that He thinks it time to bring their activities to a stop. And what simpler method could He devise than to let them carry their ingenuity to the point where they If I could think that exterminate the human race deer and squirrels, nightingales and larks, would survive, I might view this catastrophe with some equanimity, since man has not shown himself worthy to be the lord of creation.

"گریڈ" تصورات میں سے ایک جو ہے سائنسی طور پر بیکار ثابت ہوا روح ہے۔ میرا مطلب نہیں ہے اس میں مردوں کو ظاہر کرنے والے مثبت ثبوت موجود ہیں کوئی روح نہیں میرا مطلب یہ ہے کہ روح، موجود ہے تو، کسی دریافت ہونے کی وجہ سے کسی بھی قانون میں کوئی کردار ادا نہیں کرتا۔ وہاں تعین کرنے کے تمام قسم کے تجرباتی طریقوں میں مردوں اور جانوروں کو مختلف گردوں سے کیسے چلتا ہے؟ چیزیں۔ آپ کو جموں اور مردوں میں چربی ڈال سکتے ہیں تارکین وطن تارکین، اور ان کے طریقوں کا مشاہدہ کریں فرار آپ منشیات کا انتظام کر سکتے ہیں اور ان کا مشاہدہ کر سکتے ہیں اثر۔ اگرچہ آپ مرد مرد کو ایک خاتون میں تبدیل کر سکتے ہیں اب تک انسان کے ساتھ کوئی بھی تعامل نہیں کیا گیا ہے مخلوق، یہاں تک کہ بونوالڈ۔ یہ اشتراکی ہے کہ سماجی طور پر ناقابل یقین طرز عمل میڈ کا کی طرف سے نمٹا جاسکتا ہے، مطلب، یا ایک بہتر ماحول پیدا کر کے، اور گناہ کا تصور اس طرح کافی لگ رہا ہے غیر جانبدار، اس کے علاوہ، بالکل، جیسا کہ لاگو ہوتا ہے نازیوں وہاں کی امید ہے کہ حکومتوں کے انسانی رویے کا سائنس کھڑے ہو اس سے کہیں زیادہ قابل ہو سکتا ہے کہ وہ موجودہ طور پر موجود ہیں انسان کو باہمی طور پر فاسق کے خرگوش میں تبدیل کریں لیونٹلس۔ حکومتیں، بالکل، کر سکتے ہیں برعکس اور انسان کی دوڑ کو تعاون کرنے کے لئے خود کو بنانے میں خوشی اور خوشگوار دوسروں کو بد قسمتی سے بنانے میں بجائے خوش، لیکن صرف ایک بین الاقوامی حکومت ہے جس کے ساتھ مسیح قوت کی اجارہ داری۔ یہ بہت شک ہے کہ آیا یہ ہوگا۔

یہ مجھے دوسرا خیال ہے جس میں ہے مدد یا وقت میں انسانیت کی مدد کر سکتے ہیں؛ میرا مطلب اخلاقی ہے تکنیکی خیالات کے خلاف۔ اس وقت میں رہا ہوں فورسز پر بڑھتی ہوئی کمائڈ پر غور فطرت کی جس میں مردوں نے سائنسی سے حاصل کیا ہے علم، لیکن یہ، اگرچہ یہ پہلے کی شرط ہے ترقی کے بہت سے فارم، خود کو یقینی بنانا نہیں ہے کچھ بھی ضروری ہے۔ اس کے برعکس، موجود ہدینا کی ریاست اور ایٹمی جنگ کا خوف اس کے بغیر سائنسی ترقی کو ظاہر کرتے ہیں، اخلاقی اور سیاسی پیش رفت صرف بڑھ سکتی ہے ڈاساسٹر کی شدت جس نے غلط استعمال کی ہو سکتا ہے۔ about میں اداس لحاظ میں ہوں ٹاور کے عہد پر یقین کرنے کے لئے آزمائش کیا بل، اور ہمارے اپنے دن میں اس کا تصور اسی طرح لیکن زیادہ سے زیادہ عدم اعتماد کا دورہ کیا جانا ہے خوفناک اور خوفناک سزا شاید، ✖ اوقات اپنے آپ کو پسند کرنے کی اجازت دیتے ہیں—خدا ہمارا ارادہ نہیں رکھتا میکازم کو سمجھنے کے لئے جس کے ذریعہ انہوں نے ulates مواد کا سنات۔ شاید ایٹمی فزیکسٹا تنے ہی رازوں کے قریب اتنا قریب آیا ہے کہ وہ اس وقت سوچتا ہے کہ ان کی سرگرمیوں کو روکنے کے لے ✖۔ اور وہ آسان طریقہ کار idلدا جانے کے مقابلے میں کیا کرتے ہیں وہ ان جگہوں پر ان کی آسانی لے جاتے ہیں جہاں وہ انسانی نسل کو ختم کرنا اگر میں یہ سوچ سکتا تھا ہنر اور گہری، رات کے وقت اور لاڑیاں زندہ رہنا، میں اس کے ساتھ کچھ تباہی دیکھ سکتا ہوں مساوات، کیونکہ انسان نے اپنے آپ کو مستحق نہیں دکھایا تخلیق کا مالک ہونا

But it is to be feared that the dreadful alchemy of the atomic bomb will destroy all forms of life equally, and that the earth will remain for ever a dead clod senselessly whirling round a futile sun. I do not know the immediate precipitating caasc of this interesting occurrence. –Perhaps it will be a dispute about Persian oil, perhaps a disagreement as to Chinese trade, perhaps a quarrel between Jews and Mohommedans for the control of Palestine. Any patriotic person can see that these issues are of such importance as to make the extermination of mankind preferable to cowardly conciliation.

In case, however, there should be some among my readers who would like to see the human race survive, it may be worth while considering the stock of moral ideas that great men have put into the world and that might, if they were listened to, secure happiness instead of misei'v for the mass of mankind.

a strange amalgam of\$Man, vievml mcHally, i of the\*angel and devdl. He can feel the splcndom night, the delicate beauty of spring flowers, ihe tender emotion of parental love, and the intoxication of intellectual understanding. In moments of insight visions come to him of how life should be lived and how men should order their dealings one with another. Universal love is an emotion whicii many have felt and which many more could feel if the world made it less difficult. This is one side of the picture. On the other side arc cruelty, greed, indif frence and overweening pride. Men, quite ordinary men, will compel children to look on while their mothers are raped. In pursuit of political ainu men \*will submit their opponents to long years of un speakable anguish. We know what the Nazis did to Jews at Auschwitz. In moss cruelty, the expulsions of Germans ordered by the Rus.sians fall not very far short of the atrocities peipetuated by the Nazis. And We would not do suchhow about our noble solves But we enjoy our juicy steaks and our!deeds, oh no hot rolls while German children die of himger \*because our governments dare not face our indig nation if they asked us to forgo some part of our \*re a Last Judgment as Chrispleasures. If there w tians believe, how do you think our excuses would sound before that final tribunal

لیکن یہ ڈرنا ہوگا جوہری بم کی خوفناک کیمیا کرے گی زندگی کے تمام شکلوں کو مساوی طور پر تباہ کر دیں، اور یہ کدز میں ہمیشہ مردہ مردہ کے لئے ہمیشہ بھوک لگی رہیں گے ایک مستحکم سورج۔ میں فوری طور پر نہیں جانتا اس دلچسپ واقعے کے نزدیک تنبیہ۔ شاید یہ فارسی زبان کے بارے میں متنازع ہو جائے گا، چینی تجارت کے طور پر متفق ہو سکتا ہے، شاید ایک یہودیوں اور مجرموں کے درمیان جھگڑا فلسطین کا کنٹرول کوئی وطن دوست شخص دیکھ سکتا ہے کہ یہ معاملات بنانے کے لئے اس طرح کی اہمیت کا حامل ہے انسانیت کا خاتمہ غصے سے بہتر ہے اتفاق

اگرچہ، اگرچہ کچھ بھی ہونا چاہئے میرے قارئین جو انسانی نسل کو دیکھنا چاہتے ہیں زندہ رہنا، اسٹاک پر غور کرنے کے قابل ہو سکتا ہے اخلاقی نظریات جو عظیم مرد نے ڈالے ہیں دنیا اور یہ ممکن ہو، اگر وہ سنتے ہیں تو، محفوظ انسان کے بڑے پیانے پر مٹی کے سجائے خوشی۔ انسان، ویولیم ایم سی ہیلی، میں نے ایک عجیب املا گام \$ فرشتہ اور شیطان وہ splcndom \* کے محسوس کر سکتے ہیں رات، بہار پھولوں کی نازک خوبصورتی، میں والدین کی محبت، اور نشہ کے ٹینڈر جذبات دانشورانہ تقیم کا۔ بصیرت کے لمحات میں خواب ان کے پاس آتے ہیں کہ زندگی کیسے رہتی ہے اور مردوں کے ساتھ اپنے معاملات کو کس طرح حکم دینا چاہئے ایک ایونیورسل محبت بہت جذبات ہے محسوس کیا ہے اور اگر بہت زیادہ محسوس ہو سکتا ہے تو دنیا نے اسے کم مشکل بنا دیا۔ یہ ایک کا حصہ ہے تصویر۔ دوسری طرف آرک ظلم، لالچ، انفیکشن ✱ فخر اور فخر کے درمیان۔ مرد، کافی عام مرد، بچوں کو ان کی دیکھ بھال کرنے میں مجبور کرے گا ماؤں پر قابو پائے جاتے ہیں۔ سیاسی ایوان مردوں کے حصول میں اپنے مخالفین کو طویل عرصے تک غیر سالوں تک جمع کرے گا۔ سنجیدگی سے پریشانی۔ ہم جانتے ہیں کہ نازیوں نے کیا کیا ایونیویٹ میں یہودیوں مہاسوں میں ظلم، اخراجات روس کی طرف سے حکم دیا جرمنوں کو بہت دور نہیں گر نازیوں کی طرف سے پکڑے جانے والے ظلم کی مختصر۔ اور ہمارے عظیم حل کے بارے میں ہم ایسا نہیں کریں گے اعمال، اوہ نہیں! لیکن ہم اپنے ربیلی سلیک سے لطف اندوز کرتے ہیں اور ہمارے گرم روئیں جبکہ جرمن بچوں کو اس کے مرض سے مر گیا کیونکہ ہماری حکومتیں ہماری انڈیا کا سامنا نہیں کرنے کی جرات قوم اگر ہم نے ہم سے پوچھا کہ ہم نے کچھ حصہ لیا ہے خوشگوار اگر کرس کے طور پر آخری فیصلے ہوتو دانشوروں کا خیال ہے کہ، آپ کو ہمارے عذر کیسے ملیں گے حتیٰ تر بیوئل سے پہلے آواز؟

✳️Moral ideas sometimes wait upon political developments, and sometimes outrun them. The brotherhood of man is an ideal which owed its first force to political developments. When Alexander conquered the East he set to work to obliterate the distinction of Greek and barbarian, no doubt because his Greek and Macedonian army was too small to hold down so vast an empire by force. He compelled his officers to marry barbarian aristocratic ladies, while he himself, to set a doubly excellent example, married two barbarian princesses. As a result of this policy Greco pride and exclusiveness were diminished, and Greek culture spread to many regions not inhabited by Hellenic stock. Zeno, the founder of Stoicism, who was probably a boy at the time of Alexander's conquest, was a Phoenician, and few of the eminent Stoics were Greeks. It was the Stoics who invented the conception of the brotherhood of man. They taught that all men are children of Zeus and that the sage will ignore the distinctions of Greek and barbarian, bond and free. When Rome brought the whole civilized world under one government, the political environment was favourable to the spread of this doctrine. In a new form, more capable of appealing to the emotions of ordinary men and women, Christianity taught a similar doctrine. —"Thou shall love thy neighbour as thyself," —"who is my neighbour and when asked" —self, went on to the parable of the Good Samaritan. If —you wish to understand this parable as it was understood —"German stood by his hearers, you should substitute —I fear many present" —"Samaritan. for" —"Japanese or day Christians would resent such a substitution, because it would compel them to realize how far they have departed from the teaching of the Founder of their religion. A similar doctrine had been taught much earlier by the Buddhists. According to them, the Buddha declared that he could not be happy so long as even one man remained miserable. It might seem as if these lolly ethical teachings had little effect in India Buddhism died out, and upon the world Europe Christianity was emptied of most of the elements it derived from Christ. But to think this would be a superficial view. Christianity, as soon as it conquered the State, put an end to gladiatorial shows, not because they were cruel, but because they the result, however, was to diminish the idolatrous, 'in cruelty by which the widespread education —populace of Roman towns were degraded. Christianity also did much to soften the lot of slaves. It established charity on a large scale, and inaugurated hospitals. Although the great majority of Christians fitted lamentably in Christian charity, the ideal remained alive and in every age inspired some notable saints. In a new form, it passed over into modern Liberalism, and remains the inspiration of .sombre world.much that is most hopeful in our

اخلاقی خیالات کبھی کبھی سیاسی ترقی پر انتظار کرتے ہیں\*  
 میتیں، اور بعض اوقات انہیں باہر نکلتا۔ بھائی\*  
 انسان کا ہڈ ایک مثالی ہے جس نے اپنی پہلی طاقت کو مسترد کیا  
 سیاسی پیش رفت جب الیگزینڈر نے فتح کی  
 مشرقی وہ فرق کو ختم کرنے کے لئے کام کرنے لگا  
 یونانی اور بربریت کا کوئی شک نہیں کیونکہ اس کے یونانی  
 اور مقدونیہ فوج کم کرنے کے لئے بہت چھوٹا تھا  
 طاقت کی طرف سے اتنی وسیع سلطنت اس نے اپنے افسران کو مجبور کیا اس وقت جب وہ جنگی برادری خواتین سے شادی  
 کر رہے ہیں خود ہی، شادی شدہ دو مثال عمدہ مثال قائم کرنے کے لئے  
 دو باربی راجکار یوں نفس پالیسی کے نتیجے میں  
 Greco فخر اور عیدگی کم ہو گئی، اور  
 یونانی ثقافت بہت سے علاقوں تک پھیلا ہوا ہے  
 ہیلیپنک اسٹاک کے ذریعہ۔ زینو، Stoicism کے بانی، جو  
 شاید الیگزینڈر کے وقت لڑکا تھا  
 فتح، ایک فینیشین تھا، اور مشہور تھے  
 سٹوکس یونان تھے۔ یہ اسٹوکس تھا جس نے ایجاد کیا  
 انسان کے اخوان المسلمین کا تصور وہ  
 سکھا یا کہ تمام مرد زبوس اور اس کے بچے ہیں  
 بابا یونانی کے متناظر انداز کریں گے  
 باربی، بانڈ اور جوس۔ جب روم لایا  
 ایک حکومت کے تحت پوری تہذیب دنیا  
 سیاسی ماحول پھیلانے کے لئے آسان تھا  
 اس اصول کی ایک نئی شکل میں، قابل بنانا  
 عام مردوں کے جذبات سے اپیل کرتے ہیں اور  
 خواتین، عیسائیت نے اسی طرح کی تعلیم سکھایا۔  
 مسیح نے کہا "تم اپنے پڑوسی سے تیری محبت کرو گے۔  
 خود" اور جب پوچھا "میرا پڑوسی کون ہے؟"  
 اچھا سمیرین کی مثال پر چلا گیا۔ اگر آپ اس تعامل کو سمجھنا چاہتے ہیں کیونکہ یہ ذیل میں تھا۔  
 اپنے سننے والوں کی طرف سے کھڑے ہوئے، آپ کو "برمن" یا "جاپانی" "سمیرین" کے لئے۔  
 دن عیسائیوں کو اس طرح کے متبادل کی طرف سے بدل دے گا،  
 کیونکہ یہ ان کو سمجھا جائے گا کہ کتنا دور ہے وہ بانی کی تعلیم سے نکل گئے ہیں  
 ان کے مذہب کا اسی طرح کی عقیدت کا مطالعہ کیا گیا ہے بدھ مت کے پہلے۔ ان کے مطابق،  
 بدھ نے اعلان کیا کہ وہ اتنا خوش نہیں ہو سکتا جب تک کہ ایک شخص بھی زندہ رہا۔ قابل ہو سکتا ہے  
 ایسا لگتا ہے کہ یہ صرف اخلاقی تعلیمات کا اثر بہت کم تھا دنیا پر بھارت میں بدھ مت میں مر گیا، iii  
 یورپ کے عیسائیت سے زیادہ تریں سے چھپا ہوا تھا یہ عناصر صبح سے حاصل ہوا ہے۔ لیکن اس کو ناسل کریں  
 ایک اہم نقطہ نظر ہوگا۔ عیسائیت، جیسے ہی  
 اس نے ریاست فتح کی بگلوڈ یٹریل کو ختم کیا  
 پتہ چلتا ہے، کیونکہ ٹیپے ظالمانہ نہیں تھے، لیکن ان کی وجہ سے  
 بت پرستی کا نتیجہ تھا، تاہم، نتیجے میں، کم از کم تھا  
 وسیع پیمانے پر تعلیم بے حد میں جس کے ذریعے  
 رومن شہروں کی آبادی خراب ہو گئی تھی۔ چراغ—  
 تاجاویز نے بہت غلاموں کو بھلا دیا۔ یہ  
 بڑے پیمانے پر قائم کردہ صدقہ، اور افنتا جی  
 ہسپتال اگرچہ مسیوں کی بڑی اکثریت  
 عیسائی صدقہ میں مثالی\* مثالی\*  
 زندہ رہے اور ہر عمر میں کچھ متاثر ہوا  
 قابل ذکر سنت، ایک نئی شکل میں، یہ گزر گیا  
 موڈیم آزادانہ آزادی، اور اس کی پری تاریخ ہے  
 زیادہ ہماری ہوا اردنی میں زیادہ امید ہے۔

The watchwords of the French Revolution, Liberty, Equality, and Fraternity, have religious origins. Of Fraternity I have already spoken. Equality was a characteristic of the Orphic Societies in ancient Greece, from which, indirectly, a great deal of Christian dogma took its rise. In these Societies, slaves and women were admitted on equal terms with citizens. Plato's advocacy of Votes for Women, which has seemca surprising to some modern readers, is derived from Orphic practices. The Orphics believed in transmigration and thought that a soul which in one life inhabits the body of a slave, may, in another, inhabit that of a king.

—ewed from the standpoint of religion, it is therefore foolish to discriminate between a slave and a — both share the dignity belonging to an imking mortal soul, and neither, in religion, can claim anything more. This point of view passed over from Orphism into Stoicism, and into Christianity. For a —long time its practical effect was small, but ultimately, whenever circumstances were favoimible, it helped in bringing about the diminution of the inequalities in the social system. Read, for instance, John Woolman's Journal. John Woolman was a Quaker, one of the first Americans to oppose slavery. No doubt the real ground of his opposition was humane feeling, but he was able to fortify this feeling and to make it controversially more effective —by appeals to Christian doctrines, which his neighbours did not dare to repudiate openly.

Liberty as an ideal has had a very chequered —history. In antiquity, Sparta, which was a totalitarian State, had as little use for it as the Nazis had. But most of the Greek City States allowed a degree of liberty which we should now think excessive, and, in fact, do think excessive when it is practised by their descendants in the same part of the world. Politics was a matter of assassination and rival .supporting the government, andarmies, one of them the other composed of refugees. The refugees would often ally themselves with their city's enemies and —march in in triumph on the heels of foreign conquerors. This sort of thing was done by everybody, —in die works ofand, in spite of much fine talk modern historians about Greek loyalty to the City \*State, nobody seemed to view such conduct as particularly nefarious. This was carrying liberty to excess, and led by reaction to admiration of Sparta.

فرانسیسی انقلاب کی گھڑیوں،  
 لبرٹی، مساوات، اور برادری، مذہبی ہے  
 ابتدائی میں برادری سے پہلے ہی ہوا۔  
 مساوات یا اچھے معاشرے کی ایک خصوصیت تھی  
 قدیم یونان میں، جس سے، بالواسطہ طور پر، ایک عظیم  
 عیسائی کتا کے معاملات میں اضافہ ہوا۔ ان میں  
 معاشرے، غلاموں اور خواتین کو برابر کیا گیا تھا  
 شہریوں کے ساتھ شرائط کے لئے ووٹ کے افلاطون کی وکالت  
 خواتین، جو کچھ لگ رہا ہے حیرت انگیز ہے  
 مؤذیم قارئین، آریٹیکل کے طریقوں سے حاصل کیا جاتا ہے۔  
 یتیموں پر منتقلی اور سوچ میں یقین ہے  
 یہ ایک روح ہے جسے ایک زندگی میں ایک جسم کی حیثیت رکھتا ہے  
 غلام، ایک دوسرے میں، ایک بادشاہ کے رہتا ہے۔  
 مذہب کے نقطہ نظر سے، یہ وہاں ہے۔  
 غلام اور ایک کے درمیان فرق کرنے کے لئے بے حد بیوقوف  
 بادشاہ؛ دونوں ملکوں سے تعلق رکھتے ہیں،  
 انسانی روح، اور نہ ہی، مذہب میں، دعویٰ کر سکتے ہیں  
 کچھ بھی نہیں اس نقطہ نظر سے گزر چکا ہے  
 عیسائیت Stoicism میں، اور عیسائیت میں۔ کے بدلے  
 طویل عرصے سے اس کا عملی اثر چھوٹا تھا،  
 خاص طور پر، جب بھی حالات ناقابل یقین تھے، یہ  
 کی کمی کے بارے میں لانے میں مدد ملی  
 سماجی نظام میں عدم مساوات۔ مثال کے طور پر،  
 جان ولیمین جرنل۔ جان وولمان ایک تھے  
 کونیکٹر، غلامی کی مخالفت کرنے والے پہلے امریکیوں میں سے ایک۔  
 اس کا کوئی شک نہیں تھا کہ اس کی مخالفت کا اصل مقصد تھا  
 انسانی احساس، لیکن وہ اس کو مضبوط بنانے میں کامیاب تھا  
 احساس اور متنازعہ طور پر زیادہ مؤثر بنانے کے لئے  
 عیسائی نظریات کو اپیل کی طرف سے،  
 بالوکھلے طور پر رد عمل کرنے کی ہمت نہیں تھی۔  
 ایک مثالی طور پر لبرٹی ایک چیکرس تھا  
 تاریخ۔ قدیمت میں، اسپارٹا، جو مجموعی طور پر تھا۔  
 تیری ریاست، اس کے لئے نازیوں کے طور پر اس کے لئے بہت کم استعمال تھا۔  
 لیکن یونانی شہروں میں سے زیادہ تر ریاستوں نے ایک ڈگری کی اجازت دی  
 آزادی کی جو ہمیں اب ضرورت سے زیادہ سوچنا چاہئے، اور،  
 حقیقت میں، جب اس پر عمل کیا جاتا ہے تو زیادہ سے زیادہ سوچتے ہیں  
 دنیا کے اسی حصے میں ان کے اولاد۔  
 سیاست قتل اور تحریف کا معاملہ تھا  
 فوجیں، ان میں سے ایک۔ حکومت کی حمایت، اور  
 دیگر پناہ گزینوں سے متعلق۔ پناہ گزینوں کا  
 اکثر خود اپنے شہر کے دشمنوں کے ساتھ مل کر لڑتے ہیں  
 فتح کے دوران مارچ میں ملکی تنظیموں کے ہمپلس پر،  
 سوالات اس طرح کی چیز سب کی طرف سے کیا گیا تھا،  
 اور، زیادہ ٹھیک باتوں کے باوجود میں مرنے کا کام کرتا ہوں  
 شہر کے یونانی وفادار کے بارے میں جدید مورخ  
 ریاست، کوئی بھی ایسا نہیں تھا جیسا کہ اس طرح کے آشن کو جزوی طور پر دیکھنے کے لئے\*  
 جھوٹ بولی۔ یہ آزادی لے رہا تھا  
 اضافی، اور اسپارٹا کی تعریف کرنے کے رد عمل کی طرف سے قیادت۔

has had strange meanings at” —“libertyThe word different times. In Rome, in the last days of the Republic and the early days of the Empire, it meant the right of powerful Senators to plunder Provinces —for their private profit. Brutus, whom most English speaking readers know as the high-minded hero of Shakespeare’s Julius Caesar, was, in fact, rather different from this. He would lend money to a municipality at 60 per cent, and when they failed to pay the interest he would hire a private army to besiege them, for which his friend Cicero mildly \*expostulated with him. In our own day, the word bears a very similar meaning when used” —“liberty— by industrial magnates. Leaving these vagaries on .serious meanings of the one side, there are two On the one hand the freedom of a” —“liberty.word nation from foreign domination, on the other hand, the freedom of the citizen to pursue his legitimate avocations. Each of these in a well-ordered world should be subject to limitations, but unfortunately taken in an absolute sense. To the former has been it is this point of view I will return presently liberty of the individual citizen that I now wish to speak about.

This kind of liberty first entered practical politics in the form of religious toleration, a doctrine which —came to be widely adopted in the seventeenth century of either Protestants or through the inability Catholics to extirminate the opposite party. After they had fought each other for a hundred years, war, culminating in the horror of the thirty years and after it had appeared that as a result of all this bloodshed the balance of parties at the end was almost exactly what it had been at the beginning, certain men of genius, mostly Dutchmen, suggested that perhaps all the killing had been unnecessary, and that people might be allowed to think what they chose on such matters as consubstantiation versus transubstantiation, or whether the Cup should be allowed to the laity. The doctrine of religious toleration came to England with the —English King William, along with the Bank of , land and the National Debt. In fact all three were products of the commercial mentality.

The greatest of the theoretical advocates of liberty at that period was John Locke, who devoted much thought to the problem of reconciling the maximum of liberty with the indispensable minimum of government, a problem with which his successors in the Liberal tradition have been occupied down to the present day.

لفظ "آزادی" میں عجیب معنی ہے مختلف اوقات روم میں، کے آخری دنوں میں جمہوریہ اور سلطنت کے ابتدائی دنوں کا مطلب یہ تھا صوبوں کو برباد کرنے کے لئے طاقتور سینیٹروں کا حق ان کے نجی منافع کے لئے، برٹس، جس سے زیادہ تر انگریزی — بولنے والے بولنے والوں کے اعلیٰ ذہن میں ہیرو کے طور پر جانتا ہے شیکسپیر کے جولیوس سسر، حقیقت میں، بلکہ تھا مختلف فن وہ ایک کو پیسہ قرض دے گا میونسپلٹی میں 6 فی صد، اور جب وہ ناکام رہے وہ دلچسپی اور وجودہ ایک نجی فوج کو لے لے گی ان کو محاصرہ کریں، جس کے لئے ان کے دوست سیرور ہلکے اس کے ساتھ نمائش ہمارے اپنے دل میں، لفظ \*

"آزادی" کا استعمال کرتے وقت ایک ہی اسی معنی کا حامل ہوتا ہے صنعتی میگزین کی طرف سے۔ ان دیرانوں کو چھوڑ کر ایک طرف، وہاں دو آرک لفظ "آزادی"۔ ایک طرف ایک آزادی ملک کو غیر ملکی تسلل، دوسری طرف، شہریوں کی فلاح و بہبود اس کی جائزگی کا پیچھا کرنے کے لئے تعمیر ان میں سے ہر ایک اچھی طرح سے مطمئن ایف سی سی دنیا میں حدود کے تابع ہونا چاہئے، لیکن بد قسمتی سے سابق ایک مطلق احساس میں \* کی علامت ہے۔ کرنے کے لئے اس نقطہ نظر میں میں اس وقت واپس آؤں گا۔ یہ ہے انفرادی شہری کی آزادی جو میں اب چاہتا ہوں کے بارے میں بات کریں۔

یہ قسم کی آزادی نے عملی سیاست میں داخل کیا مذہبی رواداری کی شکل میں، ایک نظریہ جس میں ساتویں صدی میں بڑے پیمانے پر اپنا یا گیا تھا۔ انا بیلی ڈی کے ذریعہ پروٹوسٹنٹ کے ذریعے دفن کرنا کیونکہ وہ مخالف پارٹی کو ختم کرنے کے لئے، کے بعد انہوں نے ایک سو سال کے لئے ایک دوسرے سے لڑا تھا، تیس سال کی جنگ کے خوف میں خاتمے، اور اس کے بعد یہ سب اس کے نتیجے میں ظاہر ہوا تھا اختتام پر جماعتوں کے خون میں خون کے خاتمے کا توازن تقریباً بالکل وہی جو شروع میں تھا، خاص طور پر ڈچ میسنجر نے تجویز کی، خاص طور پر مردوں کے بعض افراد شاید سب کی بلاکت غیر ضروری تھی، اور وہ لوگ جو سچے کی اجازت دی جاسکتی ہیں انہوں نے اس طرح کے معاملات کو تسلیم کرنے کے طور پر منتخب کیا بمقابلہ ٹرانسوبسٹنڈان، یا کپ وفاداری کی اجازت دی جائے گی۔ کا نظریہ مذہبی رواداری کے ساتھ انگلینڈ میں آیا ڈچ کنگ ولیم، بینک کے پونڈ —، زمین اور ٹولن قرض۔ دراصل تین تین تھے کاروباری ذہنیت کی مصنوعات۔

آزادی کے نظریاتی وکلاء کی سب سے بڑی اس دور میں جان لاک، جو بہت وقف تھے زیادہ سے زیادہ مصالحت کرنے کے مسئلہ پر سوچا لے حکم از کم کے ساتھ libci'ty کی حکومت، اس کے جانشینوں کے ساتھ ایک مسئلہ ہے آزادانہ روایت پر قبضہ کر لیا گیا ہے موجودہ دن



In addition to religious freedom, free press, free speech, and freedom from arbitrary arrest came to be taken for granted during the nineteenth century, at least among the Western democracies. But their hold on men's minds was much more precarious than was at the time supposed, and now, over the greater part of the earth's surface, nothing remains of them, either in practice or in theory. Stalin could neither understand nor respect the point of view which led Churchill to allow himself to be peaceably dismissed as a firm possessor as a result of a popular vote. I am a firm believer in democratic representative government as the best form for those who have the tolerance and self-restraint that is required to make it workable. But its advocates make a mistake if they suppose that it can be at once introduced into countries where the average citizen has hitherto lacked all training in the give-and-take that it requires. In a Balkan country, not so many years ago, a party which had been beaten by a narrow margin in a general election retrieved its fortunes by shooting a sufficient number of the representatives of the other side to give it a majority. People in the West thought this characteristic of the Balkans, forgetting that Cromwell and Robespierre had acted likewise. —And this brings me to the last pair of great political ideas to which mankind owes whatever little success in social organization it has achieved. I mean the ideas of law and government. Of these, government is the more fundamental. Government can easily exist without law, but law cannot exist a fact which was forgotten by those without government those who framed the League of Nations and the Kellogg Pact. Government may be defined as a —concentration of the collective forces of a community in a certain organization which, in virtue of this concentration, is able to control individual citizens and to resist pressure from foreign States. —It has been the chief promoter of government (War has always been the chief promoter of government) mental power. The control of government over the private citizen is always greater where there is war or imminent danger of war than where peace seems secure. But when governments have acquired power with a view to resisting foreign aggression, they have naturally used it, if they could, to further their private interests at the expense of the citizens. Absolute monarchy was, until recently, the grossest form of this abuse of power. But in the modern —same evil has been carried to totalitarian State the much further than had been dreamt of by Xerxes or Nero or any of the tyrants of earlier times.

مذہبی آزادی کے علاوہ، مفت پریس، مفت تقریر، اور خود مختار آئٹسٹ سے آزادی آگئی انیسویں صدی کے کھانے کے لئے لے جایا جائے، کم از کم مغرب جمہوریہ کے درمیان۔ لیکن ان مرد کے دماغوں پر رکھنا بہت زیادہ غیر معمولی تھا اس وقت تھا جب، اور اب، زیادہ سے زیادہ زمین کی سطح کا حصہ، ان میں سے کوئی بھی باقی نہیں ہے، یا تو عملی طور پر یا اصول میں۔ اسٹالین نہیں سمجھتے ہیں اور نہ ہی اس کے نقطہ نظر کا احترام کرتے ہیں چرچل خود کو خود مختار طور پر ناپسندی سے محروم کرنے کی اجازت دیتا ہے مقبول ووٹ کے نتیجے میں موجود تھے۔ 1 ایک فرم ہے مومن جمہوری نمائندے حکومت کے طور پر رواداری اور ان لوگوں کے لئے بہترین فارم خود کار طریقے سے اسے قابل عمل بنانے کی ضرورت ہے۔ لیکن اگر اس کے وکیل اس کی غلطی کرتے ہیں تو وہ غلطی کرتے ہیں کہ یہ ایک ہی وقت میں ملک میں متعارف کرایا جاسکتا ہے جہاں اوسط شہری ابھی تک موجود نہیں ہے تحریر میں تربیت ہے کہ یہ ضروری ہے۔ ایک \* \* \* میں بلکان ملک، اتنے سال پہلے نہیں، ایک پارٹی جس میں ایک تنگ تنگی کی طرف سے مارا گیا تھا عام انتخابات نے ایک شوٹنگ کی طرف سے اپنے خوش قسمتیوں کو واپس لیا rq کی کافی تعداد { دوسرے کے representatives یہ اکثریت دینے کے لئے، مغربی لوگوں نے سوچا بلتان کی اس خصوصیت، بھول گیا کہ کرومیلا اور روبسیر نے اسی طرح کام کیا تھا۔ اور یہ مجھے عظیم پولیو کی آخری جوڑی میں لاتا ہے۔ ٹائل خیالات جن لوگوں کو جو کچھ چھوٹا ہے وہیں سماجی تنظیم میں کامیابی حاصل ہوئی ہے۔ 1 قانون اور حکومت کے خیالات کا مطلب ہے۔ ان میں سے، حکومت زیادہ بنیادی ہے۔ حکومت قانون کے بغیر آسانی سے موجود ہو سکتا ہے، لیکن قانون موجود نہیں ہے حکومت کے بغیر — ایک حقیقت جو بھول گیا تھا ان لوگوں نے جو لیگ آف اقوام متحدہ اور اس سے تعلق رکھتے تھے کیلوگ پاؤں، لیکن حکومت کو ایک کے طور پر بیان کیا جاسکتا ہے ایک کام کی اجتماعی قوتوں کی حراستی ایک مخصوص تنظیم میں مفاد ہے جو، فضیلت میں یہ حراستی، انفرادی طور پر کنٹرول کرنے کے قابل ہے شہریوں اور غیر ملکی ریاستوں سے دباؤ کا مقابلہ کرنے کے لئے۔ جنگ (لادہ ہے) گورنمنٹ کے سربراہ پر دموکریٹھے۔ ذہنی طاقت حکومت کے کنٹرول پر نجی شہری ہمیشہ ہتھیار ہے جہاں جنگ ہے یا جہاں امن لگتا ہے اس سے کہیں زیادہ جنگ کا خطرہ ہے محفوظ۔ لیکن جب حکومت نے اقتدار حاصل کی ہے خارجی جارحیت کا مقابلہ کرنے کا ایک نقطہ نظر، وہ ہے قدرتی طور پر اسے استعمال کیا جاتا ہے، اگر وہ کر سکتے ہیں تو ان کے آگے بڑھنے کے لئے شہریوں کی قیمت پر نجی دلچسپی مطلق بادشاہت تھا، حال ہی میں، مجموعی طور پر اقتدار کے اس بد عنوان کی شکل۔ لیکن موڈیم میں مجموعی ریاست ریاستی برائی کی گئی ہے اس کے مقابلے میں زیادہ سے زیادہ Xerxes کی طرف سے خواب دیکھا گیا تھا نیردیا پہلے کے اوقات میں سے کسی بھی ظالموں میں سے کسی۔



Ordered social life of a kind that could seem in any degree desirable rests upon a synthesis and balance of certain slowly developed ideas and institutions: government, law, individual liberty, and democracy. Individual liberty, of course, existed in the ages before there was government, but when it —existed without government civilized life was impossible. When governments first arose they involved —slavery, absolute monarchy, and usually the enforcement of superstition by a powerful priesthood. All these were very great evils, and one can understand Rousseau's nostalgia for the life of the noble savage. But this was a mere roman<sup>^</sup>tic idealization, and, in fact, the life of the savage was, as Hobbes said, "The history of man" "nasty, brutish, and short." —reaches occasional great crises. There must have been a crisis when the apes lost their tails, and another when our ancestors took to walking upright and lost their protective covering of hair. As I before, the human population of the earth was small, the globe, which must at one time have been very greatly increased by the invention of agriculture, and was increased again in our own time by modern industrial and medical technique. But modern technique has brought us to a new crisis. In this new either a crisis we are faced with an alternative must again become a rare species as in the days of the dinosaurs, or we must learn to submit to an international government. Any such government, whether good, bad or indifferent, will make the continuation of the human species possible, and, as in the course of the past 5,000 years men have climbed gradually from the despotism of the Pharaohs —to the glories of the American Constitution, so perhaps in the next 5,000 they may climb from a bad international government to a good one. But if they do not establish an international government of some kind, new progress will have to begin at a lower level, probably at that of tribal savagery, and will have to begin after a cataclysmic destruction only to be paralleled by the Biblical account of the deluge.

ایسے قسم کی سماجی زندگی کا حکم دیا جس میں لگ سکتا ہے کسی بھی ڈگری کے مطابق ایک سنجیدگی سے متعلق اور اس کے بارے میں جانتا ہے کچھ آہستہ آہستہ تیار خیالات اور اداروں کا توازن تھا ویز : حکومت، قانون، انفرادی آزادی، اور جمہوریت۔ انفرادی آزادی، یقیناً، وجود میں موجود وہاں حکومت سے قبل عمر، لیکن جب یہ تھا حکومت مہذب زندگی کے بغیر وجود میں آیا ممکن۔ جب حکومتیں پہلے پیدا ہوئیں تو وہ ہلوٹ تھے غلامی، مطلق بادشاہت، اور عام طور پر نافذ کرنے والے۔ ایک طاقتور پادری پن کی طرف سے superstition کا ذہن۔ سب یہ بہت اچھے برے تھے، اور کوئی سمجھ سکتا ہے عظیم وحی کی زندگی کے لئے Rousseau کے دوستی۔ لیکن یہ صرف رومن قدمثالی کاری تھی، اور، میں حقیقت یہ ہے کہ، وحی کی زندگی تھی، جیسا کہ Hobbes نے کہا، "گندی، وحی، اور مختصر۔" انسان کی تاریخ کبھی کبھار عظیم بحران تک پہنچ جاتا ہے۔ وہاں ہونا ضروری ہے جب ایک باران کے دموں پر قابو پانے اور بحران کا سامنا کرنا پڑا ایک اور جب ہمارے باپ دادا سیدھے چلتے تھے اور بال کی حفاظتی ڈھال کھودیا۔ جیسا کہ میں اس سے قبل انسانی آبادی ✽ دنیا، جس میں ایک بار ضرور ہونا چاہیے (چھوٹے، زراعت کی ایجاد کی طرف سے بہت زیادہ اضافہ ہوا تھا، اور موڈیم کی طرف سے اپنے وقت میں دوبارہ اضافہ ہوا تھا صنعتی اور طبی تکنیک۔ لیکن موڈیم تکنیک نے ہمیں ایک نیا بحران لایا ہے۔ اس میں ہمارا ایک متبادل کا سامنا کرنا پڑا ہے، یا تو دوبارہ دن کے طور پر ایک غیر معمولی پر جاتیوں بننا ضروری ہے ہوم ✽ ہیکلینکس، یا ہمیں کسی کو جمع کرنا ہوگا بین الاقوامی حکومت۔ ایسی کوئی حکومت، چاہے اچھا، برا یا لا جواب، کرے گا انسانی پر جاتیوں کی تسلسل ممکن ہے، اور، جیسے پچھلے 5، 1000 بھییوموں کے دوران ہے آہستہ آہستہ فارار کس کی توجہ سے چڑھا امریکی آئین کے چالوں میں، اگلے 5، 000 میں ہسپ ہو سکتے ہیں وہ برائے روٹ سکتے ہیں بین الاقوامی حکومت ایک اچھا ہے۔ لیکن اگر وہ بین الاقوامی حکومت قائم نہ کرو کسی قسم کی، نئی پیش رفت کو شروع کرنا پڑے گا کم سطح، شاید قبائلی دھشتناک، اور ایک cataclysmic تباہی کے بعد شروع کرنا پڑے گا صرف بائبلک اکاؤنٹس کی طرف سے متوازی ہونے کے لئے گندی۔

When we survey the long development of —mankind from a rare hunted animal, hiding precariously in caves from the fury of wild beasts which subsisting doubtfully on he was incapable of killing the raw fruits of the earth which he did not know reinforcing real terrors by the how to cultivate evil spirits and imaginary terrors of ghosts and gradually acquiring the mastery of malignant spells his environment by the invention of fire, writing, building up a social weapons, and at last science organization which curbed private violence and gave using the leisure a measure of security to daily life gained by his skill, not only in idle luxury, but in the production of beauty and the unveiling of the learning gradually, though secrets of natural law imperfectly, to view an incalculable number of his work of production rather neighbours as allies in the task than enemies in the attempts at mutual depredation when we consider this long and arduous journey, it becomes intolerable to think that it may all have the beginning owing to failure to be made again from take one step for which past developments, rightly viewed, have been a preparation. Social cohesion, which among the apes is confined to the family, grew in pre-historic times as far as the tribe, and in the very beginnings of history reached the level of small kingdoms in upper and lower Egypt and in Mesopotamia. From these small kingdoms grew the empires of antiquity, and then gradually the great States of our own day, far larger than even the Roman Empire. Quite recent developments have robbed the smaller States of any real independence, until now there remain only two that are wholly capable of independent self-direction: I mean, of course, the United States and the U.S.S.R. All that is necessary to save mankind from disaster is the not by war, which step from two independent States to one would bring disaster, but by agreement. If this step can be accomplished, all the great achievements of mankind will quickly lead to an era of happiness and well-being, such as has never before been dreamt of. Our scientific skill will make it possible to abolish poverty throughout the world without necessitating more than four or five hours a day of productive labour. Disease, which has been very rapidly reduced during the last hundred years, will be reduced still further. The leisure achieved through organization and science will no doubt be devoted very largely to pure enjoyment, but there will remain a number of people to whom the pursuit of art and science will seem important. There will be a new freedom from economic bondage to the mere necessities of keeping alive, and the great mass of mankind may enjoy the kind of carefree adventurousness that characterizes the rich young Athenians of Plato's Dialogues. All this is easily within the bounds of technical possibility. It requires for its realization only one thing: that the men who hold power, and the populations that support them, should think it more important to keep themselves alive than to cause the death of their enemies. No very lofty or difficult ideal, one might think, and yet one which so far has proved beyond the scope of human intelligence.

جب ہم طویل عمر سے ترقی کی تحقیق کرتے ہیں  
ایک نادار شکار جانور سے انسان،  
والدہ جانوروں کے غصے سے غاروں میں سنجیدگی سے  
وہ قتل کرنے میں ناکام تھا۔ شکایات پر برہنہ  
زمین کا خام پھل ہے وہ نہیں جانتا تھا  
کس طرح کاشت کرنا کی طرف سے حقیقی کشیدگی مضبوط  
ماضیوں کا تصور آتی اور بہترین پہلوؤں اور ج \* \* \* روحوں اور  
خراب منتز آہستہ آہستہ کی مہارت حاصل  
گاہک کے ایجاد کی طرف سے ان کے ماحول، لکھنا،  
ہتھیار، اور آخری سائنس میں؛ ایک سماجی تعبیر  
تنظیم جس نے نجی تشدد کو روک دیا اور دیا  
روزانہ کی زندگی کے لئے سیکورٹی کا ایک بیانیہ؛ فرصت کا استعمال کرتے ہوئے  
ان کی مہارت کی طرف سے حاصل کیا، نہ صرف ناقص عیش و استحکام میں، لیکن میں  
بیوی کی پیداوار اور انکشاف کرنے کے لئے  
قدرتی قانون کے راز؛ آہستہ آہستہ دیکھئے، اگرچہ  
اس کے ساتھ ساتھ، ان کے پیچیدہ نمبر کو دیکھنے کے لئے، غیر یقینی طور پر  
ہمساہی ممالک کے طور پر اتحادیوں کے طور پر پیداوار کے  
باتی تباہی پر کوششوں میں دشمنوں سے جب ہم اس طویل اور سخت سفر پر غور کرتے ہیں،  
یہ سوچنے کے لئے ناقابل یقین ہو جاتا ہے کہ یہ سب کچھ ہو سکتا ہے  
دوبارہ شروع ہونے سے شروع ہونے کے بعد ایک قدم لینے میں ناکام رہی جس کے لئے گزشتہ پیش رفت،  
صحیح طور پر دیکھا، تیار کی گئی ہے۔ سماجی جھوٹ، جو بندروں کے درمیان محدود ہے  
خاندانی طور پر قبیلے تک قبل ازیں قبل تاریخی دور میں اضافہ ہوا،  
اور تاریخ کی ابتداء میں پہنچ گئی  
اوپری اور مصر میں چھوٹے ریاستوں کی سطح  
اور Mesopotamia میں۔ ان چھوٹے بادشاہوں سے  
قدیمت کے امپائرز کو بڑھایا، اور پھر آہستہ آہستہ  
ہمارے اپنے دن کے عظیم ریاستوں سے بھی کہیں زیادہ بڑا  
رومن سلطنت۔ بہت سے حالیہ واقعات ہیں  
کسی بھی حقیقی آزادی کے چھوٹے ریاستوں کو لوٹ لیا،  
اب تک صرف دو ایسے ہی رہتے ہیں جو مکمل طور پر ہیں  
خود مختار خودمست کے قابل: میرامطلب ہے  
کوس، اقوام متحدہ» اور ایس ایس آر آر  
انسانوں کو بچانے کے لئے ضروری ہے کہ آفت کی وجہ سے ہے  
دو آزاد ریاستوں سے ایک قدم۔ ایک نہیں۔  
جنگ، جسے آفت آئے گی، لیکن معاہدے سے۔  
اگر یہ قدم مکمل ہو سکتا ہے، تو تمام عظیم انسانوں کا میاں بیوں کو جلدی جلدی کرے گی \* ایک زمانے میں  
خوشی اور خوشحالی کی، جیسے کبھی نہیں  
پہلے سے خواب دیکھا گیا تھا۔ ہمارے سماجی مہارت بنائے گا  
یہ دنیا بھر میں غربت کو ختم کرنے کے لئے ممکن ہے  
چار پانچ گھنٹے سے زائد ضروریات کے بغیر  
پیداواری مزدور کا دن باری، جو ہمارے گزشتہ سو سالوں کے دوران بہت تیزی سے کی آئی،  
اب بھی کم ہو جائے گا۔ تفریح حاصل۔۔۔ تھریٹنٹیم اور سائنس میں کوئی شک نہیں ہوگا  
وقفہ وقفے سے زیادہ تر خالص لطف اندوز ہوتا ہے، لیکن وہاں بہت سے لوگ رہیں گے جن کے حصول کے ل \*  
آرٹ اور سائنس کی اہمیت ضرور ہوگی، وہاں جائے گا  
اقتصادی پابندی سے نئی آزادی ہونے اور زبردست رکھنے کی صرف ضروریات  
انسان کی بڑے پیمانے پر نگہداشت سے لطف اندوز ہو سکتا ہے ہم جوئی کہ امیر نوجوان کی خصوصیات  
افلاطون کے افلاطون کے ڈائلاگ۔ یہ سب آسانی سے ہے تکنیکی امکانات کی حد کے اندر۔ یہ ضرورت ہے  
اس کا احساس صرف ایک ہی چیز کے لئے ہے اقتدار کو برقرار رکھو، اور ان لوگوں کی مدد کرنے والے آبادی،  
اپنے آپ کو رکھنے کے لئے اسے مزید اہم سمجھنا چاہئے زندہ رہنے کے بجائے اپنے دشمنوں کی موت کی وجہ سے۔ نہیں  
بہت بلند یا مشکل مثالی، ایک سوچ سکتا ہے، اور ابھی تک اس کے گنجائش سے باہر ثابت ہوا ہے  
انسانی مثالی جنس

The present moment is the most important and most crucial that has ever confronted mankind. Upon our collective wisdom during the next twenty years depends the question whether mankind shall \*be plunged into unparalleled disa.ster, or shall —achieve a new level of happiness, security, well being, and intelligence. I do not know which mankind will choose. There is grave reason for fear, but there is enough possibility of a good solution to make hope not irrational. And it is on this hope that we must act.

موجودہ لمحہ سب سے اہم اور سب سے اہم بات یہ ہے کہ اس نے انسان کا سامنا کرنا پڑا ہے۔ اگلے بیس کے دوران ہمارے اجتماعی حکمت پر سالوں پر اس سوال پر منحصر ہے کہ انسانوں کو کیا ہوگا غیر معمولی disa.ster میں پھینک دیا جائے گا، یا خوشی کی ایک نئی سطح، سیکورٹی، ہونے، اور انٹیلی جنس۔ میں نہیں جانتا انسان کا انتخاب کریں گے۔ خوف کے لئے بڑی وجہ ہے، لیکن ایک اچھا حل کا کافی امکان ہے امید نہیں غیر منطقی۔ اور یہ اس امید پر ہے کہ ہمیں عمل کرنا ہوگا۔